



**International Baby Food Action Network (IBFAN)**

*Red internacional de grupos pro alimentación infantil*

*Réseau international des groupes d'action pour l'alimentation infantile*

**1998 RECIPIENT OF THE RIGHT LIVELIHOOD AWARD**

## **TUYÊN BỐ CỦA TỔ CHỨC QUỐC TẾ HÀNH ĐỘNG THỨC ĂN TRẺ NHỎ (IBFAN) VỀ VIỆC KHUYẾN KHÍCH VÀ SỬ DỤNG THỨC ĂN THƯƠNG MẠI BỔ XUNG DINH DƯỠNG NHƯ NHỮNG GIẢI PHÁP CHO TRẺ SUY DINH DƯỠNG.**

IBFAN thừa nhận rằng phòng và kiểm soát suy dinh dưỡng trẻ em trên toàn thế giới đặc biệt trẻ em thiếu dinh dưỡng trong các nước đang phát triển là thách thức lớn và đang được quan tâm. Nếu buông lỏng sẽ tạo ra gánh nặng khó gánh vác nổi của bệnh tật và tử vong trẻ ở các nước nghèo.

IBFAN tin rằng đề cập đến vấn đề suy dinh dưỡng trẻ em, bên cạnh quyền cơ bản con người còn là một vấn đề thiết yếu để hoàn thành mục tiêu phát triển thiên niên kỷ 1 và 4 và phù hợp với báo cáo 2011 của Liên hiệp quốc về mục tiêu thiên niên kỷ là những tiến bộ trong những khu vực đang phát triển chưa đủ để đạt mục tiêu tới năm 2015.<sup>i</sup>

IBFAN cho rằng suy dinh dưỡng trẻ em là hậu quả của bất bình đẳng toàn cầu về kinh tế và xã hội, sự phân cách giàu - nghèo cũng như sự mất quyền năng tiếp cận các nguồn của cải vật chất của phụ nữ dẫn tới việc khó tiếp cận với chăm sóc sức khỏe, thiếu sự hỗ trợ thực hành nuôi dưỡng trẻ nhỏ tối ưu, thiếu nước uống và vệ sinh mà hậu quả của chúng là các dịch tiêu chảy, bệnh đường hô hấp, nạn đói trường diễn, và suy dinh dưỡng ở trẻ em.

IBFAN lo rằng các giải pháp cho trẻ suy dinh dưỡng cả về phòng bệnh lẫn điều trị càng ngày càng bị y học hóa với sự sử dụng thức ăn thương mại để bổ xung dinh dưỡng như một cách "chữa chạy nhanh" bỏ qua các cách tiếp cận dựa vào cộng đồng và nhấn mạnh các yếu tố nguyên nhân cơ bản.<sup>ii</sup>

Việc chú trọng hiện nay vào các thức ăn thương mại làm sẵn như một cách điều trị cho các hình thái cấp tính của suy dinh dưỡng không nên sử dụng như một cách thường dùng để "điều trị cho tất cả".<sup>iii</sup> Kinh nghiệm đã chỉ rõ rằng cách can thiệp như vậy là không bền vững và không có hiệu quả lâu dài.

Ví dụ, theo một báo cáo năm 2009 của UNICEF: mặc dù sự tiến triển đáng kể đã được thực hiện từ năm 2005 trong khả năng của Niger với việc điều trị có hiệu quả trẻ suy dinh dưỡng nặng thông qua cách tiếp cận dựa vào cộng đồng, tỷ lệ suy dinh dưỡng nặng vẫn còn ở mức cao...<sup>iv</sup>

IBFAN cũng biết rằng nghiên cứu đó chỉ ra rằng việc sử dụng thức ăn thương mại đã bổ xung dinh dưỡng làm tăng trọng lượng ở trẻ em thiếu dinh dưỡng. Tuy nhiên, nhưng nghiên cứu này không so sánh hiệu quả của thức ăn thương mại làm sẵn với cách thực hiện nuôi dưỡng cải tiến dùng thực phẩm bản địa làm ở gia đình và nuôi con bằng sữa mẹ tối ưu mà sự đóng góp cho dinh dưỡng của chúng có giá trị biết bao.<sup>v</sup> Thêm vào đó, mối quan tâm gần đây về sự sử dụng các sản phẩm làm sẵn này trên tỷ lệ béo phì và các bệnh liên quan không được coi nhẹ.

IBFAN cũng tin rằng việc chú trọng vào điều trị các dạng khẩn cấp của suy dinh dưỡng với thực phẩm làm sẵn không nên sử dụng rộng như những can thiệp rộng rãi đối với suy dinh dưỡng trường diễn. Bởi lẽ thực phẩm làm sẵn giá không cao, chúng làm tăng sự phụ thuộc vào các tổ chức bên ngoài và chuyển sự tập

trung từ những giải pháp dựa vào cộng đồng sang việc điều trị tình trạng suy dinh dưỡng như một căn bệnh với những thực phẩm chế biến sẵn như những viên thuốc kì diệu. Mở rộng cách chữa chạy nhanh như vậy sẽ làm chậm lại và làm loãng sự tập trung hành động để đạt tới an ninh lương thực.

**IBFAN ủng hộ mạnh mẽ quyền thực phẩm đầy đủ cho tất cả và vì vậy kêu gọi các chính phủ và tất cả những cơ quan - người có quan tâm trên toàn thế giới và các vùng- miền hãy:**

1. Có biện pháp ngay lập tức đề phòng suy dinh dưỡng bằng nhiều cách bao gồm tăng tỷ lệ nuôi con bằng sữa mẹ tối ưu và thực hành nuôi dưỡng trẻ nhỏ tối ưu cung cấp đủ nước uống, tiếp cận các hệ thống chăm sóc sức khỏe, hỗ trợ hệ thống chăm sóc trẻ em không lệ thuộc vào ảnh hưởng không đúng của thương mại.
2. Có các biện pháp có ý nghĩa để giải quyết các yếu tố tiềm ẩn của suy dinh dưỡng trẻ em kịp thời.
3. Có biện pháp loại trừ đói và nghèo bằng cách hỗ trợ vững bền các hệ thống thực phẩm, cải thiện sản xuất thực phẩm ở mỗi địa phương để mọi người có thể có được bao gồm cả khía cạnh giới trong an ninh thực phẩm.
4. Áp dụng nghị quyết của Đại hội đồng Y tế Thế giới 63-23 về việc chấm dứt mọi cố động không đúng về thực phẩm cho trẻ em và trẻ nhỏ bao gồm cả những thông tin không đúng về dinh dưỡng và sức khỏe. Nên bao gồm cả các biện pháp điều tiết để cấm cố động quảng cáo thực phẩm thương mại có bổ xung dinh dưỡng cho điều trị suy dinh dưỡng.
5. Có biện pháp đảm bảo điều trị ban đầu cho tất cả các dạng suy dinh dưỡng cấp dựa vào nguồn thực phẩm bản địa có giám sát của các cán bộ y tế đã được huấn luyện không bị ảnh hưởng bởi cơ chế thương mại.
6. Đánh giá lại việc sử dụng thực phẩm thương mại làm sẵn để đề phòng và chữa suy dinh dưỡng trẻ em khi cấp cứu như khi bị thiên tai hay nhân tai, và để cố vũ việc sử dụng, khi có thể, các loại thực phẩm khác nhau của địa phương, hay bản địa.
7. Đảm bảo các chính sách quốc tế, quốc gia hay của địa phương và các chương trình hành động để phòng suy dinh dưỡng trẻ em là dựa vào các nghiên cứu độc lập và có đánh giá đến tác động của chúng.

Tháng 8/2011.

Translated by Institute for Development and Community Health – LIGHT.

**Notes**

<sup>1</sup> [http://www.un.org/millenniumgoals/pdf/\(2011\\_E\)%20MDG%20Report%202011\\_Book%20LR.pdf](http://www.un.org/millenniumgoals/pdf/(2011_E)%20MDG%20Report%202011_Book%20LR.pdf)

<sup>1</sup> Schaezel T and Nyaku A. The Case for Preventing Malnutrition Through Improved Infant Feeding and Management of Childhood Illness: USAID's Infant & young child nutrition project. [http://www.path.org/files/IYCN\\_the\\_case\\_prev\\_mal\\_pos.pdf](http://www.path.org/files/IYCN_the_case_prev_mal_pos.pdf) This analysis was originally presented as a poster at the 10th Commonwealth Association of Paediatric Gastroenterology and Nutrition (CAPGAN) Congress on Diarrhoea & Malnutrition in Blantyre, Malawi in August 2009.

<sup>1</sup> Jeffrey Sachs, Saying Nuts to Hunger: [http://www.huffingtonpost.com/jeffrey-sachs/saying-nuts-to-hunger\\_b\\_706798.html](http://www.huffingtonpost.com/jeffrey-sachs/saying-nuts-to-hunger_b_706798.html)

<sup>1</sup> [http://www.unicef.org/nutrition/index\\_51688.html](http://www.unicef.org/nutrition/index_51688.html)

<sup>1</sup> Breastfeeding in the second year of a child's life can provide 29% of energy requirements, 43% of protein, 75% of Vitamin A, 76% of Folate, 94% of Vitamin B12 and 60% of Vitamin C. Dewey KG. Nutrition, Growth, and Complementary Feeding of the Breastfed Infant. Pediatric Clinics of North American. February 2001;48(1).



The International Baby Food Action Network (IBFAN) is a 1998 Right Livelihood Award recipient. ([www.ibfan.org](http://www.ibfan.org)) It consists of more than 200 public interest groups working together around the world to save lives of infants and young children and bring lasting change in infant feeding practices at all levels. IBFAN aims to promote the health and well-being of infants and young children and their mothers through protection, promotion and support of optimal breastfeeding and infant and young child feeding practices. IBFAN works for the universal and full implementation of *International Code of Marketing of Breast-milk Substitute and subsequent relevant World Health Assembly (WHA) resolutions.*